

## Обратный путь. Граница

На обратном пути польские пограничники вновь из любопытства поинтересуются откуда вы едете. Не смущайтесь, а просто назовите последний город, где вы были вчера.

Иногда в них просыпается и рабочая совесть, тогда пограничник попросит вас показать ваучер или приглашение по которому вы въезжали.

Наши пограничники приходят сразу же после пересечения границы. Вместе с ними идут и таможенники. На сей раз вам нужно заполнить лишь один экземпляр декларации, и отдать другой, оставшийся у вас при выезде из страны.

При въезде в страну задача таможенников - взять пошлину с "челноков". Поэтому если вы не ввозите закупленные товары в промышленных количествах - на вопросы таможенника (обычно это, кстати, таможенница) что везёте - отвечайте "Ничего".

После того, как пограничники с таможенниками прошли и поезд тронулся больше никаких проверок и контролей не будет. Поэтому знающие люди просят проводника запереть купе, а сами отправляются в Брест посидеть в каком-нибудь кафе, пока будет продолжаться процедура смены колёс.

Если вы не очень любите незнакомые кафе в незнакомом городе, можете ещё раз посмотреть на смену колёс. А заодно оценить услуги белорусского сервиса. Ибо как только уходят пограничники в поезд заползает многочисленными торговки. Ассортимент довольно неплохой: водка, пиво, курица, картошка, газировка. Я не могу отвечать за качество предлагаемых продуктов, но пока, похоже, никто не отравился. :-)

При покупке обязательно нужно торговаться - и цены обычно снижаются. Так, если водку сначала предлагают за 20 злотых, то потом за 15, 12, и в конце концов - за 10.

Любители житейских историй при покупке чего-либо могут бесплатно получить рассказ о нелёгкой жизни в братской Белоруссии.

© 2001, Калашников Николай



# Закопане



## Статистика

Закопане - горнолыжный курорт, расположенный на юге Польши у подножья Польских Татр, "зимняя столица" Польши.

Городские права Закопане получило в 1933 году. С того времени этот город, расположенный на высоте 740-1000 м над уровнем моря, и насчитывающий около 30 тысяч жителей, является главной туристической базой Польских Татр.

Лыжный сезон здесь продолжается с декабря по апрель.

Курорт расположен в межгорной котловине между Татрами и хребтом Губалувка на высоте 850 - 1120 м. Метеорологическая станция Закопане известна с 1870 года, а в 1899 году до курорта дошла железная дорога. Прекрасный, мягкий климат рекомендован для лечения туберкулеза болезней органов дыхания, малокровия и активных восстановительных процессов. Имеются минеральные источники, бассейны.

## Как доехать

Удобно добираться до Закопане автобусом. Они отправляются с Главного вокзала в Кракове каждый час. Билет стоит 8 zł, дорога занимает около полутора часов. Лучше выбирать автобусы частных маршрутов - поездка на них более приятна.

Можно ехать и поездом. Закопане - это конечный пункт, поэтому найти его в расписании просто. Советую выбирать фирменные поезда - они удобнее и билет на них с местами, т.е. в любом случае поездка будет комфортной. Есть фирменный поезд "Kasprowy", отправляющийся в 6:15 (в Закопане прибывает в 8:57), или "Rysy", отъезжающий в 12:57 (прибывает в 15:36).

## Город

Все крупные бары, рестораны, магазины, банки расположены на центральной улице Крупувки (Krupowki). В остальной же части города помимо, естественно, гостиниц и частных домов, находятся лишь продуктовые лавки или сувенирные киоски.

Пункты обмена валюты и банкоматы (всего в городе я насчитал из 3) находятся на улице Крупувки, а также на автовокзале. Железнодорожный и автовокзал находятся друг напротив друга.

В городе работают пункты проката разнообразного туристического снаряжения и горных велосипедов.

Телефоны-автоматы здесь работают, в основном, по карточкам.

Местных жителей поляки называют Бача (Bacia), они являются объектом многочисленных шуток и анекдотов, почти как у нас чукчи. По воскресеньям, а также в дни праздников, Вы можете видеть их на улицах города в национальных костюмах. Разговаривают местные жители на своем диалекте: это польский язык смешанный со старопольским и "приправленный" словацким. Мне он чем-то напоминал украинский.

### Основные городские достопримечательности

#### - Музеи

Музей Татр (ul. Krupowki 10, тел. 0 18/ 20-152-05). Постоянная экспозиция рассказывает о природе Татр, истории и местных традициях. Музей открыт со вторника по воскресенье с 9:00 до 16:00.

Музей Закопанского стиля им. Станислава Виткевича (ul. Koscieliska 18, тел. 0 18/ 20-136-02) Музей открыт со среды по воскресенье с 9:00 до 16:00.

Музей Корнелия Макушинского (ul. Tetmajera 15, тел. 0 18/ 20-122-63) Корнелий Макушинский - известный в Польше детский писатель, кстати, похороненный на местном кладбище. В России его имя практически не известно. Музей открыт со среды по воскресенье с 9:00 до 15:00.

Музей Яна Каспровича (Nagenda 12, тел. 0 18/ 20-684-26) Открыт со вторника по воскресенье с 10.15 до 15.15.

Музей Природы национального парка Татр (ul. Chalubinskiego 42 а, тел. 018/ 20-632-03) Открыт со вторника по воскресенье с 9.00 до 14.00.

Цены билетов во все музеи 3 zł, льготные билеты - 2 zł. Альпинарий - Горный Ботанический Сад (ul. Krupowki, 10) - здесь собрано более 550 видов растений, распространенных в Татрах.

- **Старое кладбище на Piuśkowym brzyku** (ul. Koscieliska - по улице Круповки до конца, и сотню метров влево). Кладбище появилось в середине XIX века стараниями Закопанского ксендза Юзефа Столарчика. Если Вы бывали на польских кладбищах, то очень удивитесь, ибо это горное кладбище крайне нетипично для Польши, а потому еще более интересно. Здесь покоятся многие известные деятели польской культуры, впрочем, в России они практически не известны.



На Старом кладбище

- **Фуникулерная дорога на Губалувку**

- **Канатная дорога на Каспровы верх**

- **Комплекс лыжных трамплинов** (ul. Bronisława Czecha).

### Горы

Особенность гор в том, что никогда не знаешь, какая погода будет через несколько часов. Во время моих странствий погода была прекрасной, не считая нескольких дождливых дней, когда я и не забирался высоко в горы. Но, говорят, всякое бывает. Поэтому даже в солнечный день нелишне иметь в своем рюкзаке хотя бы накидку от дождя.

И, конечно, в походах вам захочется пить, поэтому пластиковая бутылка с соком или минералкой, не будет лишней в вашем рюкзаке.

### Отъезд из Закопане

Если Вы хотите приехать в город на один день, советую сразу взять и обратный билет.

В последнее время сложилась странная ситуация: билеты на автобусы стоят дешевле, чем на поезд. Поэтому лучше до ближайшего Кракова добираться лучше именно автобусом. Впрочем, число мест в них ограничено, а вот поезда - "резиновые", т.е. билеты на них есть практически всегда. Но не стоит забывать о том, что во время праздников при большом наплыве людей купить билеты даже на поезд бывает весьма проблематично, и даже если Вы купите билет "без места" - это не гарантирует, что Вы сможете уехать. Итак, билеты все-таки лучше брать заранее.

Краков - ближайший крупный город. Поэтому, вероятнее всего, вам придется в нем делать пересадку. Конечно, во многие города Польши из Закопане ходят и прямые поезда, но обычно очень медленно, да и расписание составлено крайне неудобно.

Билеты в местной кассе можно взять билеты до любого польского города.

Единственное ограничение работы транспорта касается Рождества и Новогоднего праздника - в эти дни большинство маршрутов отменяется.

Кстати, из Закопане ходят поезда и за границу - в Будапешт, Попрад.

Если Вы из Закопане планируете сразу возвращаться в Москву, и хотите успеть на "Полонез", то Вам придется уезжать на первом поезде в Краков рано утром. Если у Вас тяжелый багаж, и живете Вы далеко от вокзала, то закажите заранее такси. Ближайший к Вам маршрут городского автобуса в это время может еще не ходить.

На вокзале в это время пассажиров почти нет, а потому даже если это будет обычный поезд, т.е. билет без места, никаких проблем с посадкой не возникнет. А из Кракова до Варшавы поезда ходят достаточно часто. В любом случае, на "Полонез" Вы успеете, и даже еще сумма времени ожидания поездов в Кракове и Варшаве составит более двух часов.

запрещающий знак, можно подойти к самой воде, а она здесь кристально чистая. Если у вас устали ноги - опустите их в воду, и усталость вашу, как рукой снимет. Вода в озере, даже в конце лета, леденяще холодная.

Отдохнув в столь живописной местности, с которой видно сразу три озера, проходите мимо совсем крошечного озерца, и выходите к Przedni staw [пшедни став] (переднее озеро). Здесь расположено Schronisko w dolinie pieciu atawow (схрониско в долине пяти озёр).

Далее полтора часовой путь через две горные вершины приведет вас к озеру "Морской глаз". Я не буду снова описывать все красоты, которые вы увидите на своем пути. Скажу лишь то, что здесь проходила одна из так называемых "дорог смерти", но теперь этот опасный участок закрыт и трасса проходит по более безопасной местности.

Озеро Morskie oko [морске око] очень популярно из-за своей доступности. Хотя в лучшем случае до него нужно добираться пешком почти три часа, эти три часа предстоит пройти по совершенно ровной асфальтированной дороге.

На берегу находится Schronisko przy Morskim Oku [схрониско при морском оку] (схрониско у морского глаза). Особенность его в том, что это, наверное, единственное схрониско без самообслуживания. На столиках лежат листы меню (jadlospis [ядлоспис]). После того, как вы сделаете выбор, к вам подойдет официантка. Здесь также не приветствуется употребление принесенных с собой продуктов.

Обратный путь, к Лысой поляне, займет у вас пешком два часа. Но идти вы будете по ровной асфальтовой дороге, и все время под гору. Ходить так после лазаний по горам - одно удовольствие.

Впрочем, недалеко от озера есть стоянка конных повозок. Стоит такое удовольствие недешево - 15-20 zł, хотя можно сторговаться и за меньшую сумму, сказав, что у вас больше нет денег.

Не скажу, что Морске око было самым красивым озером из тех, что я видел в здешних Татрах, но то, что оно самое знаменитое - это точно.

## Детали

Спустившись в долину вы можете поужинать либо в уличных кафе, предлагающих шашлыки, жаренные сардельки, и т.п. Либо в zajazd'ax (закусочных). Полноценный ужин (в зависимости от взятых блюд) стоит 10-20 zł.

Если хотите - можете остаться заночевать в горном приюте (schronisko). Сутки здесь считаются примерно от 17:00 до 10:00. Только если решитесь на такой шаг - обязательно предупредите об этом хозяев в Закопане (у которых остановились), ведь горы - не шутка, и если вас к вечеру не будет - они поднимут тревогу.



Печать схрониска Морской Глаз

Есть в Закопане даже свой **театр им. Станислава Игнатъего Виткевича** (ul. Chramcowki 15, тел. 018 / 20-682-97).

Но главной достопримечательностью являются, конечно, туристические маршруты национального парка в летнее время, и горнолыжные трассы зимой.

## Как найти место где жить?

Если вы едете на машине, то еще на подъезде к городу вы видите людей, стоящих на обочинах с табличками "posleg". Они предлагают места в частных домах для ночлега.

Если вы приезжаете в город на автобусе или поезде, то места для ночлега вам начинают предлагать прямо на вокзале. Впрочем, стоящие на вокзалах всегда завышают цены. Если есть время и желание, советую пройти по городу, и поискать дома с табличками "wolne rokoj" (свободные места). И поинтересоваться там условиями проживания и ценами.

Несмотря на то, что дома частные, большинство из них с самого начала строится в расчете на туристов. Этакие "семейные гостиницы". Поэтому нет ничего удивительного в том, что так часто попадаются трехэтажные особняки: хозяевам в них принадлежит лишь несколько комнат, остальное - для туристов.

В таких домиках к вашим услугам будет кухня со всей необходимой посудой, холодильник и плита. А также ванная комната и туалет (иногда несколько, если дом большой).

Неудобство, а с другой стороны достоинство такого проживания в том, что вы будете делить все это с другими постояльцами. Собственной у вас будет только комната, запираемая на ключ. На пользование всем остальным устанавливается живая очередь.

В таких домиках легче всего найти попутчиков для "прогулок" по горам. От них вы можете узнать много интересного: куда стоит пойти, а куда нет. Ведь ситуация в горах меняется очень часто, а так вы всегда будете в курсе последних новостей.

Если вы привыкли к комфорту, обратите внимание на один нюанс. Центрального отопления здесь нет, да и газовые колонки редки. Поэтому поинтересуйтесь, каким образом нагревается вода.

Часто для этого используют титаны. Работают они так: в них набирается вода, нагревается, и уже оттуда поступает дальше. Для нагрева такого титана требуется от двух до четырех часов. Для вас это означает то, что если перед вами мылось несколько человек, вполне вероятно, что на вас горячей воды уже не останется. И придется вам становиться либо моржом, либо ночной совой.



В некоторых домах для нагрева воды используется обычная печь, и тогда ваши дела лучше: пока печка горячая, у вас всегда будет горячая вода, и никаких проблем.

### В каком месте поселиться?

Если вы не на машине - этот вопрос вовсе не праздный. Возвращаться под вечер в "медвежий угол" совсем не интересно. Лучше подыскать дом либо поблизости от вокзала, либо на проезжей дороге.

Ведь из города до начальной точки каждого маршрута приходится какое-то время добираться на транспорте. И от того, сколько времени вы на это потратите зависит то, сколько его останется на саму "прогулку". Кроме того помните, всегда может случиться так, что вам придется возвращаться поздно вечером, когда с транспортом могут быть проблемы.

### Городской и пригородный транспорт

В Закопане есть несколько маршрутов автобусов, которые ходят однако не так часто, как хотелось бы :-). В городе действует и служба такси: вы можете заказать машину на любое время (если, например, ваш поезд отходит рано утром, а у вас тяжелый багаж, нет надобности тащить его на себе через весь город).

Поскольку город маленький, здесь нет как такового разделения на городские и пригородные маршруты. Кроме постоянных маршрутных автобусов отправляющихся строго по расписанию, есть и маршрутки - микроавтобусы на 8-15 человек.

Центральный автовокзал находится напротив железнодорожного. Билеты на автобус покупают не в кассе, а прямо у водителя, стоят они 2,00 - 4,00 zł.

Водитель маршрутки не поедет, если не наберет достаточно пассажиров или если вы не согласитесь заплатить за отсутствующих. Поэтому иногда приходится долго ждать попутчиков.

А вот вечерами, когда пассажиров нет, нужно просто найти маршрутку, которой с вами по пути. Так, например, из Кузницы водители все равно должны возвращаться в город, и поскольку пассажиров им не набрать, вам нужно просто подольше поторговаться, желательнее переходя от одного шофера к другому, и запрошенная ими первоначально сумма практически всегда снижается до устраивающего вас уровня.

По территории Национального парка Вы можете ездить только на конных повозках, а это далеко не дешевое удовольствие. Так, чтобы доехать до самого знаменитого озера Морской Глаз (Morske Oko), находящегося довольно далеко в горах, придется платить от 15 до 30 zł с человека. Зимой же поездка на санях стоит еще в 3-5 раз дороже. Это я пишу к тому, что бы еще раз обратить Ваше внимание на пользу пешего туризма ;-)



Вид открывающийся с трассы «Три двухтысячника»

### Три двухтысячника за один раз

Один час ходьбы от Гевонта, и Вы - на двухтысячнике (высота 2005 метров) Кора Kondracka. Через него проходит польско-словацкая граница, о чем говорит установленный здесь пограничный столбик.

Если у вас есть силы, можете посетить и две другие вершины - Malolacznik [малолончняк] (2096 м), и Ciemniak [чемняк] (тоже 2096 м). В некоторых местах дорога проходит вблизи отвесной пропасти, открывая поистине волшебные виды. Это уже не прогулка, а скорее испытание на выносливость. Но несмотря на то, что дорога совсем не проста, пройти по ней все же стоит, хотя бы для того, что бы испытать самого себя.

С вершины Ciemniak начинается двухчасовой спуск...

Вы не верите, что спуск может быть тяжелым? Вы измените свои убеждения! Попробуйте спуститься пешком с 17 этажа, а потом представьте, что вам предстоит 40 таких спусков; при чем ступеньки будет не одинаковой длины и высоты, а всегда разных, и вдобавок у каждой из них разный наклон. Как говорится, "как вспомню - так вздрогну": нелегкая дорога вам предстоит...

В конце пути вы выходите в долину Кошчелиньска. Всего пол часа - и вы на автобусной остановке в Закопане. Вам остается лишь победно поглядывать на других пеших туристов - они-то не знают, что вам пришлось пройти.

Прочтя эту главу вы, наверное, решите - если путь такой сложный, чего я туда пойду? Но этим-то и хороши горы, что даже смертельно устав на узких тропях, спускаясь в долину вы уже чувствуете себя как король. А на утро, что самое удивительное, от вчерашней усталости останутся лишь воспоминания...

### Dolina Pieciu Stawow

[долина пенчу ставув]

Долина пяти озер

Самое смешное в названии долины то, озер там на самом деле не пять, а шесть. Хотя если не считать совсем крошечные - то вообще четыре. Но только не пять!

Добраться в долину можно разными путями - и от вершины Кошчелец, и от Каспровега верха. Но самый простой путь - от Лысой поляны (Lysa polana), что недалеко от польско-словацкого пограничного перехода.

Чуть больше часа по асфальтовой дороге, и вы у водопада Мицкевича (wodogrzmioł Mickiewicza). Затем полтора часа горной тропой по долине Roztoki, и вы - у огромного, по местным меркам, водопада Siklawa. Ещё пять минут - и выходите к чудесному озеру Wielki Staw [велки став] (большое озеро). На поляне перед озером самое время для отдыха. Несмотря на



Проделав такой путь нельзя не залезть на Гевонт, тем более, что отсюда восхождение на него совсем не сложное, и занимает лишь 20 минут. Что бы подняться на Гевонт придется пройти по очень узкой тропе в отвесных скалах. Часть пути можно преодолеть лишь держась за цепочки, закрепленные в скалах.

Наконец, когда все трудности позади, вы оказываетесь на вершине, где расположен металлический крест.

Вид, открывающийся отсюда на долины, ничто не заслоняет - это первая высокая гора. Даже дороги на эту вершину подходят к ней лишь по бокам, и ничто не портит величественный вид. Со стороны Закопане эта гора совершенно отвесная, и там нет никаких троп.

С этой вершины можно долго наслаждаться прекрасной панорамой. Но эта мысль приходит в голову не только вам. И в результате, в погожий день здесь, на относительно маленьком пятачке, набивается столько народу сколько у нас в вагоне метро в час пик.

Естественно, все хотят сфотографироваться на фоне креста. Но он настолько высок, что ни с одной точки на плато, он не влезает в кадр полностью. Снимок нужно делать либо на подходе, либо на спуске с вершины.

Следующий номер программы - спуск с Гевонта. Становитесь в очередь, и... Да-да, именно в очередь, потому что спуск здесь проходит медленнее, чем подъем. Со времен Форда известно, что скорость конвейера определяется самым медленным участком. Так и здесь, ваше ожидание скрашивает комедия "Тупой и еще тупее". Только так можно назвать представление, показывающее насколько непонятливыми могут быть некоторые особы.



Вид с вершины Копы Кондратска

На самом деле, на Гевонт восходят даже маленькие дети, так что ничего сложного ни в подъеме, ни в спуске нет. Мой совет - крепко держитесь за цепь (там, где она есть), не бойтесь где надо сесть на 5-ю точку, и все пройдет легко и просто. А также смотрите, как спускаются другие, и не повторяйте их ошибок.

После Гевонта можно пойти через гору Кора Kondrascka [копа кондрацка] на Каспровы верх (этому посвящена отдельная глава), или совершить обход трех вершин-двухтысячников.

Хотя и здесь вечерами и просто при отсутствии наплыва желающих, и при наличии "последних свободных мест" можно поторговаться: предложить вознице меньше, чем он просит, ссылаясь на то, что у вас больше нет денег. В такой ситуации возница стоит перед выбором - или ждать неизвестно сколько, или потерять клиента, который может хоть что-то дать. Обычно соглашались на ваши условия.

Особенно, если вы путешествуете компанией, можете рассчитывать на большую скидку. Не бойтесь торговаться - здесь это принято.

### Путешествия на машине

Если вы приезжаете в Закопане с компанией на машине, у вас имеется целый ряд преимуществ.

Во-первых, вы можете поселиться не в самом городе, а в окрестностях (Поронине, Белом Дунайце, и т.п.), где цены на проживание значительно ниже. Тогда, конечно, придется каждый день ездить в город и обратно на машине, но 10-15 минут - это не расстояние.

Во-вторых, вы не связаны с маршрутками, и можете с комфортом доехать до любого входа в Национальный Парк.

Однако, имеется и ряд неудобств.

Во-первых, оставив машину вы "привязаны" к ней, т.е. должны будете выходить из Национального Парка в том же месте, где и заходили. А это не всегда удобно. Все равно наступит день, когда начало и конец вашего маршрута не совпадут, и вы должны будете на маршрутке доезжать до оставленного вами автомобиля.

Во-вторых, далеко не всегда удастся легко найти место для парковки. Я имею ввиду, конечно, бесплатную.

### Подробнее о парковках

Поляки предпочитают использовать для стоянки любое место, где за это не берут деньги. Можно видеть, как иногда вдоль дороги на сотни тянется вереница припаркованных на обочине авто.

Вообще, стоянки делятся на имеющие почасовую оплату и фиксированную. Фиксированная оплата означает, что за первые часы с вас берут повремено, но имеется предел, выше которого цена не поднимется. Например, за час вы платите 2 zł, но предел составляет 7 zł.

На некоторых парковках, например на подъезде к Кузнице, куда въезд ограничен, вывешиваются объявления типа: "оставившим у нас машину проезд не маршрутке - бесплатно".

Но есть и стоянки без верхнего предела. К таким относится, например, парковка на Лысой Поляне, недалеко от польско-сло-



Билет на автостоянку

вацкого пограничного перехода, откуда начинается дорога на знаменитое озеро Морское око. Там час стоит 2 zł, и если вы вернетесь через 10 часов, заплатите соответственно, 20 zł. Впрочем, для компании из 4 человек это на много дороже, чем если пришлось бы платить за поездку в автобусе.

### Гостиницы, кемпинги, частный сектор

Вне сезона в Закопане легко найти жилье по приемлемым ценам. Вы можете остановиться в гостиницах, пансионатах или в частном секторе. Гостиницы предоставляют комфортабельные номера и полный набор услуг, но и проживание в них стоит 100-200 zł в сутки (30-60 \$). Пансионаты (pensjonaty) - это что-то типа наших домов отдыха. Интерьер в них попроще, но удобства те же самые. Для не "через чур утонченных" натур разницы между ними и гостиницами практически нет. А вот цены здесь гораздо меньше - 50-100 zł (15-30\$) с человека. В стоимость включается завтрак. За отдельную плату (~15 zł) можно заказать обеды и ужины.

Отдельные домики в частном секторе - это не просто освобожденные хозяевами комнатки, как у нас в приморских городах. Многие дома строят здесь как раз в расчете на туристов, а потому такие "покои", как их здесь называют, имеют кухни со всем необходимым инвентарем, включая плиту и холодильник, ванные комнаты с горячей водой, комнату с телевизором, и пару-тройку спальных. Большинство домиков добротные деревянные. Цены на проживание в них составляют от 20 zł в сутки и выше в зависимости от условий. Иногда цена дается за весь домик (без учета количества проживающих) - в среднем от 150 zł за 5-местный, в котором спокойно могут жить и 8 человек. Питание, естественно, за Ваш счет.

На домах, где сдаются комнаты, вывешивают большие объявления "Wolny pokoj". Так что можно просто приехать, и оставив вещи на вокзале пройтись по улицам, ища их. Только не поддавайтесь на уговоры тех хозяев, кто сам ищет клиентов на вокзале - Вас наверняка надуют.

Стоимость проживания в кемпингах составляет примерно 30 zł за ночь (2 человека + автомобиль).

Цены на жилье в Закопане зависят от сезона - самые низкие и самые высокие могут отличаться в 2 раза. Пик сезона - Сильвестр (Sylwestr) или, говоря по-нашему, Новогодние праздники: это 2 недели на которые приходятся Рождество и Новый год (с воскресенья до воскресенья). Это самый дорогой период, цены как минимум на 25% выше, чем просто в сезон.

Другая почти такая же дорогая неделя - апрельские праздники с 10 по 14 апреля.

После Сильвестра и до последней недели января наступает своеобразное "межсезонье". А вот начиная с последней недели января и до конца



Знаменитый бар «Закопянка»

Сначала вы идете по извилистому ущелью, где слева и справа вас окружают высокие скалы, а затем подходите к самой пещере дракона. Это трасса относится к 3-й степени трудности (наивысшая - 4-я).

Проделать весь путь в этой пещере можно только с фонариком. В некоторых местах предстоит подъем по крутой лестнице, держась за специально вбитые в этих местах цепочки [ланьцухи]. Здесь действительно можно упасть и разбиться, так что адреналин в крови повышается. Впрочем, любые горы - это не парковая аллея. И если не принимать мер элементарной безопасности (инстинкт самосохранения делает это автоматически), любая прогулка может закончиться трагедией.

Идя дальше по дороге вы встретите еще несколько пещер.

Дорога в Кошчелинской долине - это нормальная грунтовая дорога, а не горная тропа. Если не сходить с нее в пещеры, то за полтора часа вы пройдете всю долину. В конце дороги вас ждет Schronisko Orlak [схрониско орлак], где вы можете перекусить и отдохнуть (и, конечно, поставить печать в свой альбом). Здесь кончается обычная дорога и начинаются горные тропы.

Одна из них ведет к прекрасному горному озеру (Smreczynski Staw), в спокойных водах которого отражается лес и возвышающиеся над ним величественные горы.

Другие - проведут вас по горным вершинам. Но дальнейший маршрут зависит только от вас. Если хотите, можете пройти в Словакию. До границы - менее полутора часов, хотя дальнейший спуск до первого словацкого населенного пункта растянется на долгие часы...

### Гевонт

Отправные пункты для восхождения на Гевонт могут самыми разными. Удобно начинать из Кузницы. Можно сразу оценить длину очереди на канатную дорогу, и в зависимости от нее выбрать свой дальнейший маршрут - либо поехать на Каспровы Верх, либо пойти пешком на Гевонт.

За час можно дойти по нормальной дороге до Schronisko na Hali Kondratowej. А затем начинается крутой подъем в гору. На схеме указано, что продолжается он 70 минут, а в обратную сторону - 40. Даже исходя из этого можно оценить сложность восхождения.

В высь ведет, местами довольно крутая, лестница из камней. Наверное никому не удастся проделать этот путь не устраивая себе регулярных передышек. Впрочем, вас никто не гонит. Устали - можете постоять, отдохнуть. Прошли еще 30 метров - опять отдых.

Зато какое облегчение, когда вы, наконец, выходите на перекресток дорог - przel. Kondracka. Здесь можно полюбоваться пейзажем, и решить, на какую вершину идти дальше.



Крест на вершине Гевонта

Приготовьтесь к тому, что даже летом на некоторых участках придется идти по снегу и преодолевать вброд несколько горных ручейков. Вода в них, как и в озерах, чрезвычайно холодная.

Вы увидите одно из прекраснейших озер - Черный Став Гонсеницовой. Это озеро действительно кажется черным, если вы находитесь на его берегу, но если смотреть на него с вершины, то его воды будут нежно-голубыми.

### Dolina Koscieliska

Начальный пункт - Nizina Mietusza Kira (можно доехать автобусами до остановки "Kier")

Путь проходит по удобной грунтовой дороге. Главная достопримечательность - Jaskina Mroznia (морозная пещера). От входа в парк пройти 35 по дороге прямо, а затем свернуть по указателю - там будет специальная дорога, ведущая как раз в эту пещеру.

Пещера обнаружена в 1934 году известным польским путешественником, а для посещения открыта с 1958. Это единственная пещера в польских Татрах, имеющая электрическое освещение, что и делает ее привлекательной для туристов. За такой комфорт нужно платить - для входа нужно купить билет. Стоит он 2,50 zł, детский - 2 zł. Заходят в пещеру группами, поэтому придется подождать, пока соберется достаточное количество желающих.

По утверждению гида, проводящего начальный инструктаж, летом температура в пещере - всего + 6 градусов. Хотя если на улице тепло, то даже в шортах и футболке вы не замерзнете.

Фотографировать в пещере можно только без использования вспышки. Это ограничение введено для того, что бы не создавать условия для роста грибов (плесени). Из-за этого и освещение в пещере довольно скудное. Однако его вполне хватает на то, что бы разглядеть окружающие стены и то, что находится под ногами. В особо эффектных камерах освещение специально поставлено так, что бы выгодно преподнести особенности ландшафта.

Некоторые проходы в пещере очень узкие - приходится протискиваться боком. А кое-где и проползать на корточках. В отдельных местах есть скользкие камни, и кое-где капает вода. Но несмотря на такие трудности пещера очень популярна, особенно для "семейного посещения", дорогу осиливают даже маленькие дети.

Путь в пещере занимает около получаса. А затем вам предстоит долгий спуск по узкой каменной лестнице.

Другая эффектная пещера в Кошчелинской долине - Smocza Jama (пещера дракона) в долине Wawoz Krakow [вонвуз кракув]. Начало этого пути находится в часе ходьбы от границы национального парка.



Билет в Морозную пещеру

февраля, судя по ценам, в Закопане продолжается зимний туристический сезон. Затем цены постепенно спадают к середине апреля.

С мая до конца июня в Закопане весеннее межсезонье - цены на жилье самые низкие. Солнце уже греет по летнему, а народу не так много. Июнь, пожалуй, самый лучший период для экономного туриста. В летний туристический сезон, совпадающий с летними каникулами продолжающимися с начала июля по начало сентября, гостиничный бизнес вновь оживляется, но до зимнего сезона цены уже не дотягивают.

И, наконец, с конца сентября до середины декабря наступает осеннее межсезонье. Но, сами понимаете, осенняя погода дает о себе знать. Впрочем, на первую половину октября иногда выпадает очень теплое бабье лето, однако год на год не приходится.

Более подробную информацию Вы сможете найти на странице [www.zakopane.pl](http://www.zakopane.pl), раздел "Turystyka" (есть английская версия). Кроме того на этой странице собрано много и другой интересной информации по Закопане.

Забронировать номер через Интернет Вы можете, в частности, через местные бюро. Их адреса Вы найдете на странице [www.zakopane.top.pl](http://www.zakopane.top.pl). Цены номеров в зимний лыжный сезон составляют от 20 до 60 zł. Вот некоторые избранные адреса в Закопане:

- Orbis Kasprowy - Polana Szymoszkowa 1, тел. 0 18/ 20-140-11
- Orbis Giewont - ul. Kosciuszki 1, тел. 0 18/ 20-120-11
- Gromada Gazda - ul. Zaruskiego 2, тел. 0 18/ 20-150-11 Пансионаты:
- Antalowka - ul. Wierchowa 2, тел. 0 18/ 20-132-71
- Dworek Bawarski - ul. Bogdanskiego 5, тел. 0-18/ 20 66 511 факс 66 544
- Sosnica - ul. Heleny Modrzejewskiej 7, тел. 0 18/ 20-667-96
- Tatry - ul. Wierchowa 4, тел. 0 18/ 20-660-41

Кемпинги:

- Komfort - ul. Kaszelewskiego 7a, тел. 0 18/ 20-149-42
- Pod Krokwia - ul. Zeromskiego, тел. 0 18/ 20-122-56

### Питание

Цены на продукты питания в Закопане немного выше Краковских. Поэтому Краковяне, собираясь сюда на отдых, обычно отовариваются в оптовых магазинах и приезжают уже со своими продуктами, включая сухие супы и консервы. Впрочем, я не заметил в магазинных ценах особой разницы.

Исключения составляют торговые точки расположенные в горах, где цены на все в 2-3 раза выше, чем в городе.

Местные бары и рестораны включают в меню как очень дорогие блюда, так и с приемлемыми ценами.



Заказывая что-то, обязательно смотрите на цену. Вам, как туристу, естественно, постараются предложить что подороже, хотя и более дешевые блюда здесь не менее вкусные.

Самое знаменитое кафе - коктейль-бар Zakoranski на улице Круповки. Вот некоторые адреса знаменитых ресторанов:

- Karczma "Sabala" - ul. Krupowki 11, тел. 0 18/20-15-092
- Majcher - ul. Krupowki 2, тел. 0 18/ 20-138-56
- U Wnuka - ul. Koscieliska 8, тел. 0 18/ 20-661-47

## Развлечения

Поскольку Закопане является горнолыжным курортом, то и основные развлечения связаны с зимними видами спорта. Здесь есть все, что должно быть в таких местах: прекрасные трассы, канатные дороги, инструктора по обучению для взрослых и детей, специальные детские центры куда можно отдать ребенка на целый день, бассейны, сауны, и т.п.

К услугам любителей горных лыж и сноуборда многочисленные подъемники и более 60 километров прекрасно подготовленных склонов и трасс различной сложности.

Примерные цены таковы:

- Лыжная школа: 40 zł/час с человека или 120 zł/час для 5-8 человек; за целый день (6 часов) - 200 (60 \$) zł за 1 человека или 500 zł (145 \$) для 5-8 человек;
- "Детский сад": включает игры, лыжи, санки, экскурсии - все на воздухе. Целый день (6 часов + перерыв на обед) стоит 75 zł (22 \$);
- Горный альпинизм - однодневные вылазки: 180 zł (55 \$) с человека, или 380 zł (115 \$) за группу из 5 человек;
- Лыжные походы с инструктором вне общих трасс: 290 zł (85 \$) с человека, или 450 zł (130 \$) за 3 человек.

## Tatrzański Park Narodowy

[Татржаньски парк народовы]

Национальный парк Татр

Если Вы приехали в Закопане летом, то для любителей горных прогулок главным объектом для посещения является, конечно, Национальный Парк Татр (Tatrzański Park Narodowy). Это природный и биосферный заповедник площадью 211,6 км<sup>2</sup>. Южная граница парка - это южная граница Польши, а на той стороне парк перетекает в словацкий Национальный парк Татр (Tatrzański narodny park).

За вход на территорию парка вы должны заплатить 1,50 zł. Билет действует одни сутки. На территории парка Вы можете гулять только по специально сделанным дорожкам, впрочем, можете купить билет дающий право на сво-



Входной билет  
в Национальный парк

реди почти нет, то в хорошую погоду, а тем более в праздник, придется прождать несколько часов.

Билеты продаются непосредственно перед посадкой, а потому купить их заранее нельзя. Исключение составляют организованные группы заранее приобретающие групповые билеты на определенное время. Стоит подъем 13 zł, а подъем и спуск - 19 zł. Скидки на билеты предоставляются только детям до 10 лет.

Весь подъем занимает около 20 минут: два участка по 6-8 минут (общая длина - 4 километра), и в середине пути совершается одна пересадка.

Маленькая хитрость: кабина со застеклена всех сторон, кроме входной двери. Поэтому если хотите во время подъема заснять окружающий пейзаж Вы должны оказаться возле самой двери. Сделать это можно если идти на посадку последним, "из вежливости" пропуская других вперед.

Если Вы хотите посетить вершину, но не желаете ждать - выберите для посещения дождливый день. Но ничто не может сравниться с величественной панорамой открывающейся в ясную, солнечную погоду. Может я романтик, но для меня любое многочасовое ожидание стоит открывающегося отсюда пейзажа.

Чтобы увидеть подобную красоту, Вам пришлось бы не один час карабкаться по горным дорогам, а так Вас с комфортом доставляют прямо на вершину. Здесь находятся обзорная площадка и, конечно, закусочная, где можно и основательно поесть или просто переждать дождь.

Даже летом на вершине и возле обзорной площадки лежит снег. В солнечный летний день здесь не холодно, но все же куртка будет не лишней.

Отсюда не так далеко, каких-нибудь полтора часа прямо по гребню, являющемуся польско-словацкой государственной границей, до самой высокой вершины Свиница (2301 м).

Если до заката еще далеко, то спускаться с вершины я советую пешком, мимо Shronisko Murowanec. Займет это по времени два часа, и прогулка доставит Вам настоящее наслаждение. Чудные горные пейзажи будут окружать Вас, изменяясь по мере того, как Вы спускаетесь вниз.

Для фанатов горных ландшафтов предлагаю путь на полтора часа длиннее: вниз по Uhrocie Kasprowe, затем мимо озера Zielony Staw на вершину Korb, а затем спуск мимо Shronisko Murowanec в Кузницу. Вы пройдете по долине озер - это целый комплекс красивейших горных озер вытекающих одно из другого, и питающихся из постепенно подтаивающего ледника.

А с вершины Корб открывается прекрасная панорама сразу на все озера, увиденные во время подъема.

Юные путешественники на привале





## Маршруты путешествий

### Губалувка

Это самая доступная для посещения вершина в Закопане.

Чтобы попасть на нее, можно воспользоваться фуникулером. Нижняя станция находится на улице, которая так и называется Na Gubaluwke. Эта улица является как бы продолжением Крупувки: Вы проходите по ней до конца вниз, затем через рынок, и выходите к павильону. Билеты на фуникулер в оба конца стоят 8 zł, и скидок нет, похоже, даже для местных студентов.

Впрочем, дойти можно и пешком по проходящей рядом с трассой фуникулера дороге. Но путь займет около часа. А так, всего 5 минут - и Вы на вершине Губалувка.

Все туристские сооружения к Вашим услугам. Это закусочные и прокат инвентаря: лежаков для загара или лыж и санок, в зависимости от сезона.

Для "детей и молодежи" здесь находится интересный аттракцион типа "русских горок". Это металлический желоб, серпантинной лентой спускающийся вниз, и скатывающиеся по нему тележки. Все управление для езды заключается в возможности торможения. Внизу салазки прицепляются к подъемнику, который тянет их обратно. Простенько и со вкусом. Всего за 3 zł.

Вообще же с обзорной площадки и живописной зеленой лужайки на вершине открывается прекрасный вид на город. По-моему, лучший из всех. Если у Вас нет бинокля, не беда - у подножья на рынке ими, а также фотоаппаратами, советской армейской символикой и т.п., активно торгуют украинцы (которых здесь называют "русскими").

Если Вы не горите желанием ходить пешком по горам, а хотите, например, просто посидеть на лужайке с любимым человеком, наслаждаясь прекрасной панорамой - эта вершина как раз для Вас.

### Каспровы Верх

Это еще одна вершина, доступная "для ленивых", т.к. добраться до нее можно по канатной дороге, берущей начало в городке Кузница. Но это только так называется "отдельный городок": лично я так и не понял, где кончается Закопане и начинается Кузница :-). 5-10 минут ходьбы по хорошей асфальтовой дороге - это не расстояние.

Главный недостаток канатной дороги в том, что ее пропускная способность крайне низка - 30 человек за 10 минут. Именно столько вмещает кабина, и продолжается подъем до пересадки. Это на самом деле очень мало. Наплыв людей напрямую зависит от погоды, и если в дождливый день оче-



Озеро Чёрный Став Гонсеницовой

бодное передвижение и даже установку палаток. Разумеется, необходимо также соблюдать правила поведения в заповеднике.

Если Вы планируете много ходить, позаботьтесь заранее об удобной, надежной обуви. Вероятно, Вам придется пройти и по снегу, и преодолеть неглубокие горные потоки. Не волнуйтесь о своем внешнем виде - местная мода позволяет сочетать в летнюю пору шорты и тяжелые горные ботинки.

Следует заметить, что все дороги в Национальном парке тщательно уложены камнями, и на крутых горных склонах обязательно сделаны ступеньки. В местах развилки стоят указатели с обозначением направления и времени ходьбы до того или иного пункта. Как ни странно, самая противная, на мой взгляд, дорога в низине - уложенная грубыми булыжниками; чтобы ходить по ним - нужна очень твердая подошва.

### Туристическая карта

Обязательно купите карту национального парка. Обратите внимание, что она имеет южную ориентацию (т.е. север внизу).

Все карты можно условно разделить на два вида. Выбирайте такую, на которой нанесены туристические маршруты, обозначенными разными цветами (издательство "Eko-Graf"). Помимо самих маршрутов на картах указывается расстояние между опорными точками (в этих точках в Парке стоят указатели).

Расстояния на карте даются не в километрах, а в минутах. Оказалось, что это довольно удобно, ведь, согласитесь, подниматься или спускаться по горным кручам - это далеко не одно и то же. От себя могу сказать, что если идти нормальным шагом, то реальное время соответствует указанному на карте. Что бы на будущее точнее планировать время в пути, лучше сразу сравнить на каком-нибудь участке время указанное на карте с действительным.

На оборотах карт могут печататься как общие сведения о Национальном Парке, так и даваться рекомендации по выбору маршрута с подробным описанием того, что вы увидите.

Продаются также путеводители по отдельным маршрутам. Стоят они гораздо дороже, но в них даются конкретные трассы и рассказывается о достопримечательностях, встречающихся на этом пути. А так же есть место для печатей турбаз (об этом читайте ниже).

### Схрониска (Турбазы)

Хотя в словаре слово "schronisko" переводится как туристическая база, в моем понимании "турбаза" - это нечто другое. Слово "схрониско" образовано от глагола "схрониться", т.е. означает место, где можно отдохнуть и укрыться от непогоды. (Вообще я против огульного заимствования иностран-



Схрониско в Долине Пяти Озёр

ных слов, но в этом рассказе позвольте мне пользоваться польским "схрониско".)

Хотя изначально схрониска создавались именно как места ночлега туристов, для большинства путешествующих - это опорные точки на маршрутах, где можно перекусить.

Это единственные закусовые в горах, поэтому цены на все, как минимум, в два раза больше, чем в долине. Продаются здесь и полноценные обеды, и штучные блюда - чай, шоколадки, сигареты, и т.п.

В некоторых приютах можно бесплатно взять кипяток. Поэтому опытные туристы берут с собой не только продукты, но и пакетики чая или бульона, которые растворяют в бесплатных чашках кипятка. Здесь никто не прогонит Вас, если Вы сядете за столики и достанете свои продукты (исключение составляет разрекламированное Морское око).

Схрониска можно использовать и по их прямому назначению - здесь всегда можно остановиться на ночлег. Цены в зависимости от расположения приюта и количества мест в номере могут очень сильно отличаться. Обычно ночь стоит от 15 до 25 zł. Несмотря на то, что удобств здесь минимум, они все присутствуют (и находятся не во дворе, а в доме).

Свободные места есть практически всегда. Если вдруг оказалось так, что все они заняты, вас могут разместить прямо на полу (настоящим туристам не привыкать) - эта услуга вполне официальна, и стоит 5-7 zł. Впрочем, проблемы со свободными местами могут возникнуть только в большие праздники при массовом наплыве туристов и, естественно, под Новый год.

### Документальное подтверждение ваших путешествий

Каждое Схрониско имеет свою собственную печать. Она находится возле окна администрации, или просто на специальном столике где-то недалеко от входа. И каждый желающий может поставить себе в альбом печать, подтверждающую, что он действительно здесь был.

Даже на оборотах некоторых подробных карт, а тем более в путеводителях по трассам, есть специальное место для таких печатей. Собрав их на пройденных маршрутах, вы уже не просто рассказываете друзьям байки о своих приключениях, но и подтверждаете это конкретной печатью.

Это своего рода игра, и относиться к ней нужно соответственно, ведь ни на одной вершине вам не поставят штампель "Вася здесь действительно был". И лишь ваши фотографии (кто же пойдет в горы без фотоаппарата?!), на фоне волшебных пейзажей будут возбуждать зависть ваших друзей и знакомых...



Печать Схрониска  
Долины Пяти Озёр

### Транспорт в Национальном парке

Если дорога в Парке пролегает по долине, то у входа часто находится прокат велосипедов (например, в долине Suchej Wody). Стоит прокат ~4 zł, время катания не ограничено: из Парка вы никуда не денетесь. Пункт проката (с вывешенным ценником и присутствующим служащим) расположен только у входа.

Причем Вам не обязательно возвращать велосипед сюда же. Дальше по дороге есть оборудованные стоянки. Рядом с ними нет никого, кто бы следил за вами. Работа служащих проката заключается лишь в том, чтобы только перевозить велосипеды с одной стоянки на другую, пополняя запас. Поэтому, если хотите, выбирайте любой велосипед на стоянке, садитесь на него, и возвращайтесь с комфортом. Правда если вы возвращаетесь "верхом", на стоянке у входа придется заплатить.

При поездке в дождливый день берегите спину! Горные велосипеды не имеют брызгозащитников, а потому грязь из под колес ровным столбиком живописно ложится на спину едущему :-).

Часто здесь можно встретить конные повозки с местными жителями одетыми в национальные костюмы, и занимающихся извозом туристов. Цены, конечно, кусаются.

### Горные дороги

Практически все вершины в окрестностях Закопане высотой около 2000 метров. Во время горных походов (именно "походов", а не "прогулок") Вас окружают прекрасные горные пейзажи. Ну а самые красивые виды открываются, конечно, с наиболее удаленных вершин. Что бы их увидеть, приходится несколько часов карабкаться по горным кручам (исключение составляет вершина Каспровы Верх, к которой протянута канатная дорога). Но божественные виды, открывающиеся перед Вами, поверьте, стоят всех преодолеваемых Вами трудностей.



Фуникулёрная дорога  
на Губалувку

Людей на высокогорных тропинках не так много, и здесь принято здороваться со всеми встречными. Стандартное приветствие - "Джень добры" (добрый день), а для молодежи - "Чещч" (привет).

Описывать горы - занятие неблагодарное. Получается или скучно, или слишком возвышено. Посмотрите лучше фотографии. На вершинах мне приходила в голову только одна фраза - это слова песни Владимира Высоцкого: "Весь мир на ладони, ты счастлив и нем...".

Только здесь я понял, что лучше, пожалуй, и не скажешь.